Meeting New People

Conocer gente nueva

A first hello · Un primer saludo

English	Spanish
Excuse me, do we know each other?	Disculpa, ¿nos conocemos?
I don't think so, but nice to meet you.	Creo que no, pero mucho gusto.
I've seen you around here before.	Yo te he visto por aquí antes.
Oh yes, I live nearby, on the next block.	Ah sí, vivo cerca, en la otra cuadra.
Great to finally meet you.	Qué bueno finalmente conocerte.

First introductions · Primeras presentaciones

English	Spanish
Hi, what's your name?	Hola, ¿cómo te llamas?
My name is Sofía. And you?	Me llamo Sofía. ¿Y tú?
I'm Miguel. Nice to meet you.	Yo soy Miguel. Mucho gusto.
Likewise. Where are you from?	Igualmente. ¿De dónde eres?
I'm from Puerto Rico, and you?	Soy de Puerto Rico, ¿y tú?
I'm from New York, but my family is from here.	Yo soy de Nueva York, pero mi familia es de aquí.

Small talk · Conversación ligera

English	Spanish
So what do you do?	¿Y a qué te dedicas?
I'm a teacher. I work at a school near here.	Soy maestra. Trabajo en una escuela cerca de aquí.
How interesting! I love music.	¡Qué interesante! A mí me encanta la música.
Oh really? Do you play an instrument?	¿Ah sí? ¿Tocas algún instrumento?
I play a little guitar.	Toco un poco de guitarra.
You can tell you're really outgoing.	Se nota que eres bien sociable.

Page 1 of 6 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Meeting New People

Conocer gente nueva

Exchanging contact info · Intercambiando contactos

English	Spanish
Can I get your phone number?	¿Me das tu número de teléfono?
Sure, write it down.	Claro, apúntalo.
Do you have social media?	¿Tienes redes sociales?
I'll add you right now.	Te voy a agregar ahora mismo.
Let me know when you want to hang out.	Avísame cuando quieras que salgamos.

Meeting someone's family · Conociendo a la familia de alguien

English	Spanish
I want to introduce you to my mom.	Quiero presentarte a mi mamá.
A pleasure to meet you, ma'am.	Un placer conocerla, señora.
The pleasure is mine. I've already heard a lot about you.	El gusto es mío. Ya he oído mucho de ti.
I hope you feel at home.	Espero que se sientan como en casa.
Thank you so much for inviting me.	Muchas gracias por invitarme.

Meeting a new neighbor · Conociendo a un vecino nuevo

English	Spanish
Hi, we're the neighbors next door.	Hola, somos los vecinos de al lado.
Great to meet you. I just moved in.	Qué bueno conocerlos. Yo acabo de mudarme.
If you need anything, we're here.	Si necesitas algo, aquí estamos.
Thank you so much, how kind.	Muchas gracias, qué amables.
Anything at all, just knock on the door.	Cualquier cosa, tocas la puerta.

Staying in touch · Manteniendo el contacto

English	Spanish
It was a pleasure meeting you today.	Fue un placer conocerte hoy.
Likewise. Hopefully we'll see each other soon.	Igualmente. Ojalá nos veamos pronto.
I'll text you this week.	Te escribo esta semana.
Take care.	Cuídate mucho.

Page 2 of 6 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Meeting New People

Conocer gente nueva

English	Spanish
See you soon.	Nos vemos pronto.

Meeting through a friend · Conociendo a alguien a través de un amigo

English	Spanish
I want to introduce you to my friend Carmen.	Quiero presentarte a mi amiga Carmen.
Nice to meet you, Carmen. I've heard a lot about you.	Mucho gusto, Carmen. He oído hablar mucho de ti.
All good, I hope.	Todo bueno, espero.
Of course, only good things.	Claro que sí, solo cosas buenas.
I hope you two become good friends too.	Ojalá se hagan buenos amigos también.

Meeting at work or school · Conociendo a alguien en el trabajo o la escuela

English	Spanish
Hi, I'm new here. What department do you work in?	Hola, soy nuevo aquí. ¿Tú trabajas en qué departamento?
I work in accounting. And you?	Trabajo en contabilidad. ¿Y tú?
I started last week in sales.	Yo empecé la semana pasada en ventas.
Welcome, ask me if you have any questions.	Bienvenido, cualquier duda me preguntas.
Thank you so much, I appreciate it.	Muchas gracias, se agradece.

Talking about where you're from · Hablando de tu lugar de origen

English	Spanish
What part of Puerto Rico are you from?	¿De qué parte de Puerto Rico eres?
I'm from Ponce, do you know it?	Soy de Ponce, ¿conoces?
Yes, I went once, I loved the historic center.	Sí, fui una vez, me encantó el centro histórico.
And where are you originally from?	¿Y tú de dónde eres originalmente?
I was born here, but my parents are from the Dominican Republic.	Nací aquí, pero mis padres son de la República Dominicana.

Meeting New People

Conocer gente nueva

Talking about hobbies · Hablando de pasatiempos

English	Spanish
What do you like to do in your free time?	¿Qué te gusta hacer en tu tiempo libre?
I like painting and riding my bike.	Me gusta pintar y andar en bicicleta.
How interesting! I play dominoes on weekends.	¡Qué interesante! Yo juego dominó los fines de semana.
We should play together sometime.	Deberíamos jugar juntos algún día.
I'd love that, let me know when.	Me encantaría, avísame cuándo.

Complimenting someone · Elogiando a alguien

English	Spanish
I love your accent, where's it from?	Me encanta tu acento, ¿de dónde es?
Thanks, I'm originally from Spain.	Gracias, soy de España originalmente.
I love your shirt, where did you buy it?	Qué bonita tu camisa, ¿dónde la compraste?
I bought it at the mall, thank you.	La compré en el centro comercial, gracias.
You're very friendly, it's obvious right away.	Eres muy simpático, se nota enseguida.

Making plans to meet again · Haciendo planes para volver a vernos

English	Spanish
We should get together for coffee.	Deberíamos quedar para tomar un café.
Sounds great, what day works for you?	Me parece genial, ¿qué día te queda bien?
I'm free Saturday afternoon.	El sábado estoy libre por la tarde.
Perfect, see you at the plaza at two.	Perfecto, nos vemos en la plaza a las dos.
I'll be there, don't miss it.	Ahí estaré, no faltes.

Running into someone again · Encontrándote con alguien otra vez

English	Spanish
What a coincidence seeing you here!	¡Qué casualidad verte por aquí!
Yes! How have you been since last time?	¡Sí! ¿Cómo has estado desde la última vez?

 © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Meeting New People

Conocer gente nueva

English	Spanish
Very good, I started a new job.	Muy bien, empecé un trabajo nuevo.
Congratulations! I'm very happy for you.	¡Felicidades! Me alegro mucho por ti.
Thanks, we should catch up soon.	Gracias, deberíamos ponernos al día pronto.

Group introductions · Presentaciones en grupo

English	Spanish
Guys, this is my friend Andrés.	Chicos, les presento a mi amigo Andrés.
Welcome! Join us.	¡Bienvenido! Únete a nosotros.
Thanks, everyone's really nice.	Gracias, todos son bien amables.
There's always room for one more here.	Aquí siempre hay espacio para uno más.
I feel welcome, thank you.	Me siento bienvenido, gracias.

Meeting someone at a party · Conociendo a alguien en una fiesta

English	Spanish
How do you know the host of the party?	¿Cómo conoces al anfitrión de la fiesta?
We were college classmates.	Fuimos compañeros de universidad.
What a small world!	¡Qué pequeño es el mundo!
Do you want to dance for a bit?	¿Quieres bailar un rato?
Sure, I love this song.	Claro, me encanta esta canción.

Saying goodbye after meeting · Despidiéndose después de conocerse

English	Spanish
I have to go, but it was a pleasure meeting you.	Me tengo que ir, pero fue un placer conocerte.
Likewise, I hope we see each other again.	Igualmente, espero que nos volvamos a ver.
I'll add you on social media.	Te agregaré en redes sociales.
Perfect, that way we stay in touch.	Perfecto, así seguimos en contacto.
Take care, see you soon.	Cuídate mucho, nos vemos pronto.

Page 5 of 6 · v0.62.0 · © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.

Meeting New People

Conocer gente nueva

More phrases for meeting people · Más frases para conocer gente

English	Spanish
What's your name?	¿Cómo te llamas?
Delighted to meet you.	Encantado de conocerte.
How long have you lived here?	¿Cuánto tiempo llevas viviendo aquí?
We should get together for coffee.	Tenemos que quedar para tomar un café.
It was a pleasure meeting your family.	Fue un gusto conocer a tu familia.
What do you do for a living?	¿A qué te dedicas?
I really like you.	Me caes muy bien.
I hope to see you again soon.	Espero verte de nuevo pronto.
Do you have siblings?	¿Tienes hermanos?
Welcome to the neighborhood.	Bienvenido al vecindario.
We got along from the very first moment.	Nos llevamos bien desde el primer momento.
We already met last month, do you remember?	Ya nos conocimos el mes pasado, ¿te acuerdas?
I'm sure we'll run into each other again.	Seguro nos volveremos a encontrar.
Thank you for being so kind to me.	Gracias por ser tan amable conmigo.
We hit it off right away.	Hicimos una conexión enseguida.
It's so nice to meet new people.	Qué gusto conocer gente nueva.

Practice tip

In Puerto Rico, greetings are warm and often include a light touch — a handshake, a pat on the shoulder, or a kiss on the cheek between women or between a man and a woman who already know each other a little. Names are usually followed right away by "mucho gusto" (nice to meet you).

Everyday friendliness

Striking up a conversation with a stranger — in line at a store, at a party, or in a waiting room — is common and welcomed in Puerto Rico. Small talk about family, where you're from, and shared acquaintances often comes before getting to the point of a conversation.

 © 2026 Mark Tervan. All rights reserved.